



Brüsszel, 2025. január 21.
(OR. en)

5131/25

LIMITE

CORLX 17
CFSP/PESC 30
RELEX 11
CYBER 7
JAI 17
FIN 13

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	A Tanács határozata és végrehajtási rendelete az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről

1. A Tanács 2019. május 17-én elfogadta az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 határozatot és (EU) 2019/796 rendeletet.
2. A kiberkérdésekkel foglalkozó horizontális munkacsoport (HWPCI) 2024. december 9-én megállapodott arról, hogy három személyt fel kell venni a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a (KKBP) 2019/797 határozat mellékletében és az (EU) 2019/796 rendelet I. mellékletében szereplő jegyzékébe.
3. Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője 2025. január 10-én benyújtotta a Tanácsnak az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 határozat módosításáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatot (5127/25), valamint az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 rendelet végrehajtásáról szóló tanácsi végrehajtási rendeletre irányuló javaslatot (5129/25).

4. A külkapcsolati tanácsosok munkacsoportja (RELEX) 2025. január 13-án megállapodott a tanácsi határozat tervezetének és a tanácsi végrehajtási rendelet tervezetének a szövegéről.
5. Mindezek alapján felkérjük a COREPER-t, hogy:
- erősítse meg a tanácsi határozat tervezetére és a tanácsi végrehajtási rendelet tervezetére vonatkozó megállapodást,
 - ajánlja a Tanácsnak, hogy fogadja el a szöveg jogász-nyelvész szakértők általi véglegesítését követően az 5128/25 dokumentumban foglalt tanácsi határozatot,
 - ajánlja a Tanácsnak, hogy fogadja el a szöveg jogász-nyelvész szakértők általi véglegesítését követően az 5130/25 dokumentumban foglalt tanácsi végrehajtási rendelet,
 - ajánlja a Tanácsnak, hogy hagyja jóvá a Hivatalos Lap „C” sorozatában közzéteendő értesítést, amelyet e feljegyzés I. melléklete tartalmaz,
 - ajánlja a Tanácsnak, hogy hagyja jóvá az adatvédelmi szempontból érintetteknek szóló, a Hivatalos Lap „C” sorozatában közzéteendő értesítést, amelyet e feljegyzés II. melléklete tartalmaz.

Értesítés a (KKBP) 2025/[szám] tanácsi határozattal⁺ módosított, az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 tanácsi határozatban⁽¹⁾ és az (EU) 2025/[szám] tanácsi végrehajtási rendelettel⁺⁺ végrehajtott, az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendeletben⁽²⁾ előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információkat hozza azon személyek tudomására, akik a (KKBP) 2025/[szám] tanácsi határozattal⁺ módosított, az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 tanácsi határozat mellékletében, valamint az (EU) 2025/[szám] tanácsi végrehajtási rendelettel⁺⁺ végrehajtott, az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendelet I. mellékletében szerepelnek.

Az Európai Unió Tanácsa úgy határozott, hogy a fent említett mellékletekben szereplő személyeket fel kell venni a (KKBP) 2019/797 tanácsi határozatban és az (EU) 2019/796 tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a jegyzékébe. Az érintett személyek jegyzékbe vételének indokolása az említett mellékletek vonatkozó rovataiban szerepel.

Felhívjuk az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a megfelelő tagállamoknak az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendelet II. mellékletében szereplő honlapokon feltüntetett illetékes hatóságainál kérvényezhetik a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő felhasználásának engedélyezését.

Az érintett személyek a Tanácsnál kérvényezhetik annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékekre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt **2025. február 14. előtt** az alábbi címre kell küldeni:

⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5128/25 dokumentumban található határozat számát és a kihirdetésére vonatkozó részletes adatokat.

¹ HL L 129. I, 2019.5.17., 13. o.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5130/25 dokumentumban található rendelet számát és a kihirdetésére vonatkozó részletes adatokat.

² HL L 129. I, 2019.5.17., 1. o.

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím: sanctions@consilium.europa.eu

A Tanács az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 határozat 10. cikkével összhangban elvégzett időszakos felülvizsgálat során figyelembe fogja venni a beérkezett észrevételeket.

Felhívjuk továbbá az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthat be az Európai Unió Törvényszékéhez.

Értesítés a (KKBP) 2025/xxx tanácsi határozattal⁺ módosított, az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 tanácsi határozatban⁽¹⁾ és az (EU) 2025/xxx tanácsi végrehajtási rendelettel⁺⁺ végrehajtott, az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendeletben⁽²⁾ előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 rendelet 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására.

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2025/[szám] tanácsi határozattal⁺ módosított, az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 tanácsi határozat és az (EU) 2025/[szám] tanácsi végrehajtási rendelettel⁺⁺ végrehajtott, az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendelet.

Az adatkezelés viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsa, amelynek képviselét a Tanács Főtitkársága Külsókapcsolati Főigazgatóságának (RELEX) főigazgatója látja el, az adatkezelési művelet végrehajtásával megbízott szolgálat pedig a RELEX Főigazgatóság 1. osztálya, amelynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím: sanctions@consilium.europa.eu

⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5128/25 dokumentumban található határozat számát és a kihirdetésére vonatkozó részletes adatokat.

¹ HL L 129. I, 2019.5.17., 13. o.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5130/25 dokumentumban található rendelet számát és a kihirdetésére vonatkozó részletes adatokat.

² HL L 129. I, 2019.5.17., 1. o.

A Tanács adatvédelmi tisztviselője a következő címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2025/[szám] tanácsi határozattal⁺ módosított (KKBP) 2019/797 határozat és az (EU) 2025/[szám] tanácsi végrehajtási rendelettel⁺⁺ végrehajtott (EU) 2019/796 rendelet értelmében korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a (KKBP) 2019/797 tanácsi határozatban és az (EU) 2019/796 tanácsi rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá a jegyzékbe vétel indokaival kapcsolatos bármely egyéb adatot.

A személyes adatok kezelésének jogalapjai az EUSZ 29. cikke alapján elfogadott azon tanácsi határozatok, valamint az EUMSZ 215. cikke alapján elfogadott azon tanácsi rendeletek, amelyek természetes személyek (érintettek) jegyzékbe vételéről, valamint vagyonieszköz-befagyasztásról és utazási korlátozásokról rendelkeznek.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti közérdekből végzett feladat teljesítéséhez, valamint az adatkezelőre az 5. cikk (1) bekezdésének b) pontjával összhangban vonatkozó, a fent említett jogi aktusokban meghatározott jogi kötelezettségeknek való megfeleléshez szükséges.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 10. cikke (2) bekezdésének g) pontjával összhangban jelentős közérdek miatt szükséges.

A Tanács az érintettek személyes adatait beszerezheti a tagállamoktól és/vagy az Európai Külügyi Szolgálattól. A személyes adatok címzettjei a tagállamok, az Európai Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat.

⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5128/25 dokumentumban található határozat számát és a kihirdetésére vonatkozó részletes adatokat.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5130/25 dokumentumban található rendelet számát és a kihirdetésére vonatkozó részletes adatokat.

A Tanács által az uniós autonóm korlátozó intézkedések keretében kezelt valamennyi személyes adatot az érintettek a vagyoni eszközök befagyasztása által érintett személyek jegyzékéből való törlése, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig tárolják, amennyiben pedig a Bírósághoz keresetet nyújtanak be, akkor a jogerős ítélet meghozataláig. A Tanács az általa nyilvántartásba vett dokumentumokban szereplő személyes adatokat az (EU) 2018/1725 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti közérdekű archiválás céljából tárolja.

Előfordulhat, hogy a Tanácsnak valamely érintettre vonatkozóan személyes adatokat kell cserélnie egy harmadik országgal vagy nemzetközi szervezettel, az ENSZ általi jegyzékbe vételeknek a Tanács általi átültetése, vagy a korlátozó intézkedésekre vonatkozó uniós politika terén folytatott nemzetközi együttműködés keretében.

Megfelelőségi határozat vagy megfelelő biztosítékok hiányában a személyes adatok harmadik ország vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbítása az (EU) 2018/1725 rendelet 50. cikke szerinti alábbi feltétel(ek)en alapul:

- az adattovábbítás fontos közérdekből szükséges,
- az adattovábbítás jogi igények előterjesztése, érvényesítése és védelme miatt szükséges.

Az érintett személyes adatainak kezelése automatizált döntéshozatal alkalmazása nélkül történik.

Az érintetteknek joguk van a tájékoztatáshoz és a személyes adataikhoz való hozzáféréshez.

Emellett jogukban áll kérni adataik helyesbítését és kiegészítését. Bizonyos körülmények között az érintettek kérhetik személyes adataik törlését, vagy kifogást emelhetnek az adatkezelés ellen, illetve kérhetik személyes adataik kezelésének korlátozását.

Az érintettek e jogaikat úgy gyakorolhatják, hogy a fent említetteknek megfelelően e-maillal küldenek az adatkezelőnek és – másolatban – az adatvédelmi tisztviselőnek.

Az érintetteknek kérelmükhöz csatolniuk kell a személyazonosságukat igazoló személyazonosító okmány (személyazonosító igazolvány vagy útlevél) másolatát. Ennek az okmánynak tartalmaznia kell a következőket: azonosító szám, kiállító ország, érvényességi idő, név, cím és születési idő. A személyazonosító okmányban szereplő minden más adat, például arckép vagy bármely más személyes jellemző kitakarható.

Az érintetteknek az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban jogukban áll panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz (edps@edps.europa.eu).

A panasz benyújtása előtt ajánlott az adatkezelőhöz és/vagy a Tanács adatvédelmi tisztviselőjéhez fordulni jogorvoslatért.

